

Введение

Всех людей можно разделить на две категории — тех, кто согласился бы изучать латинский язык в школе, и тех, кто этого не хочет. Выбор той или иной категории чаще всего зависит от расхожего мнения о том, что этот язык весьма сложен в изучении, учить его скучно, да и вообще он мало кому нужен — разве что тем, кто сам мечтает стать учителем латинского языка.

Однако это мнение в корне ошибочно. Во-первых, в действительности он вовсе не так сложен в изучении, как это принято считать. Конечно, вам потребуется выучить несколько основных правил и освоить определенные новые категории, но после это изучать латинский будет вовсе не так сложно, как вы думаете. Во-вторых, этот язык вовсе не скучен. На латинском языке в свое время говорили граждане Римской империи, потрясшие древний мир и сумевшие оставить глубокий след в истории. Это были именно те люди, которые создали великую республику, а затем превратили ее в могучую империю, простоявшую сотни лет. Это они возвысили (а затем уничтожили) Цезаря, построили Колизей, Пантеон и знаменитую стену Адриана. Это они проложили дороги, построили города и акведуки, существующие и действующие до сих пор. Это ими был изобретен тот материал, в который “одеты” все современные города — бетон.

И в-третьих, знать латинский язык может быть очень полезно, причем по многим причинам. Конечно, вы вряд ли будете пользоваться этим языком как разговорным — он не является родным ни для одного из ныне живущих людей. Однако сам по себе этот язык оказал огромное влияние на нынешний мир, поскольку был той почвой, из которой впоследствии выросли многие современные языки — французский, итальянский, испанский и многие другие. Латинский язык оказал существенное влияние и на другие современные языки — английский, немецкий и даже русский. Во всех этих языках великое множество слов является производным от латинских корней, хотя мы об этом чаще всего даже не подозреваем. И потому изучение латинского языка поможет вам не только овладеть самим этим языком, но и лучше понимать другие языки, в том числе ваш родной.

Как видите, все это не так уж и плохо для языка, который считается “мертвым”.

Об этой книге

Чем отличается эта книга от других, посвященных этой же теме? Прежде всего тем, что каждый раз, взяв ее в руки, вы будете сами решать, откуда начать и что именно читать. Это не классический учебник языка и не обычный разговорник; это скорее некое справочное пособие, которым вы можете воспользоваться в любую минуту и по любой надобности. Просто загляните в оглавление или предметный указатель и найдите, где именно в этой книге раскрывается интересующая вас в данный момент тема.

Каждая глава включает несколько разделов, которые содержат необходимую информацию по тому или иному конкретному аспекту латинского языка. Например, это может быть что-нибудь из перечисленного ниже.

- » Склонение латинских существительных и прилагательных
- » Спряжение латинских глаголов
- » Правила перевода латинских предложений на русский язык
- » Влияние, которое латинский язык оказал на русский язык
- » Некоторые любопытные факты о культуре Древнего Рима

Условные обозначения, принятые в этой книге

Ниже поясняются условные обозначения, принятые в этой книге для повышения эффективности ее использования.

- » В этой книге оригинальный латинский текст всегда выделен **полужирным шрифтом**, чтобы его было проще найти. За ним (обычно в скобках) следуют произношение и перевод.
- » Таким шрифтом выделяется произношение латинских слов и выражений, напечатанных полужирным шрифтом. При этом слоги отдельных слов разделяются дефисами, а те слоги, на которые падает ударение, дополнительно выделяются подчеркиванием.
- » Подчеркнутый двойной линией текст используется для выделения слов перевода, опять же, чтобы их было проще заметить.

Чтобы было понятнее, о чем говорилось выше, вот типичный пример оформления латинского текста в этой книге: **exercere** (экс-эр-кэ-рэ; упражнение, тренировка).

- » В настоящее время в латинском языке могут использоваться два варианта произношения: *классическое* (именно оно употреблялось в Древнем Риме) и *современное*, которое употребляется в наше время при чтении латинских текстов, научных и юридических материалов, а также в католической церкви. В этой книге чаще приводится современное произношение, а классическое — только в отдельных, особо оговоренных случаях.
- » Спряжение глаголов (перечень форм глаголов для единственного и множественного числа) приводится в книге в виде таблицы, строки которой представлены в следующем порядке. В первом столбце указываются три формы единственного числа: первое лицо — *я*, второе лицо — *ты*, третье лицо — *он, она, оно*. Во втором столбце приводятся три формы множественного числа: первое лицо — *мы*, второе лицо — *вы*, третье лицо — *они*. Например, вот как выглядит таблица спряжения латинского глагола *amo, amare, amavi, amatus* (любить).

| <u>Ед. число</u> | <u>Мн. число</u> |
|------------------|------------------|
| amo | amamus |
| amas | amatis |
| amat | amant |

Поскольку эта книга предназначена для самостоятельного изучения латинского языка, в качестве вспомогательных средств для закрепления полученных знаний в нее включено следующее.

- » **Диалоги “Как говорится”.** Знакомство с живой разговорной речью — важнейшее условие успешного изучения языка, поэтому в книгу включено множество диалогов, которые приведены в тексте под заголовками “Как говорится”. Это относительно короткие примеры живой разговорной речи на латинском языке, в которых используются словарный запас и грамматические понятия, представленные в этой книге. И хотя вам вряд ли придется когда-либо общаться на латинском с другими людьми, знакомство с этим материалом поможет вам лучше понять, как работают внутренние механизмы этого языка. Все латинские слова и выражения в этих диалогах записаны на языке оригинала и сопровождаются произношением и русским переводом.

» **Врезки “Надо выучить”.** По всей книге в этих разделах, оформленных в виде школьной доски, собраны ключевые слова и выражения, предназначенные для запоминания и взятые из предшествующих разделов и диалогов “Как говорится”. Запоминание ключевых слов и выражений чрезвычайно важно в изучении любого языка, поэтому относитесь к этим заданиям достаточно серьезно. Работая над словами для запоминания, также примите во внимание следующее.

- Вид латинских существительных зависит от их склонения и рода, поэтому в списках для запоминания существительные представлены в двух словарных формах (они указывают на его склонение) и приведен их род. Подробно о латинских существительных рассказывается в главе 2. Вот пример подобного оформления.

coquus, coqui (м.р.)
(ко-квус, ко-кви; повар)

- Поскольку форма латинского прилагательного должна соответствовать падежу и роду того существительного, которое оно определяет, в списках для запоминания прилагательные приводятся в трех формах — мужском, женском и среднем роде:

frigidus, frigida, frigidum
(фри-ги-дус, фри-ги-да, фри-ги-дум; холодный, -ая, -ое)

- Перевод латинских глаголов зависит от их спряжения, поэтому в списки для запоминания помещены четыре словарные формы каждого глагола:

paro, parare, paravi, paratus
(па-ро, па-ра-рэ, па-ра-ви, па-ра-тус; готовить)

» **Упражнения “Веселые занятия”.** Поскольку в своем окружении вы едва ли найдете кого-то, с кем можно будет поговорить на латинском для закрепления обретенных при изучении этого языка навыков, выполняйте занимательные упражнения, предлагаемые в этих разделах. Ответы к этим заданиям вы найдете в приложении В.

Предположения авторов

Приступая к написанию этой книги, авторы сделали ряд предположений относительно ее читательской аудитории и читательского спроса на нее.

- » Вы совсем не знаете латинского языка либо изучали его в высшем учебном заведении так давно, что уже не помните ни единого слова.
- » Вам не нужна книга, чтобы научиться бегло говорить на латыни, но требуется знать немного слов, фраз и отдельных предложений, чтобы элементарно понимать латинские тексты или выражения (либо уверенно распознавать латынь на слух).
- » У вас нет желания запоминать длинные перечни словарных статей или целый ряд скучных грамматических правил, но вы нуждаетесь в минимальном руководстве относительно письменности, фонетики и грамматики латинского языка.
- » Вы хотите совместить приятное с полезным, изучая основы латыни.

Если в одном из этих предположений учтены и ваши интересы, значит, вы выбрали подходящую книгу.

Структура этой книги

Главы этой книги тематически разделены на пять частей, включая приложения. Ниже кратко описано содержание каждой части.

Часть 1. Основы

В этой части даются основы латинского: прежде всего, латинский алфавит, особенности чтения букв и произношения звуков, правила составления предложений, а также основы латинской грамматики, т.е. все то, что вам обязательно потребуется знать при чтении последующих глав книги.

Часть 2. Латинский в истории

За сотни лет своего существования Римская империя прошла интересный и богатый событиями путь. В этой части вы найдете информацию о различных сторонах жизни ее граждан, а также узнаете, как это непосредственно отражалось в их языке. В отдельных главах этой части рассматриваются такие важные аспекты жизни римлян, как семья и семейная жизнь, римская армия, развлечения римлян и многое другое.

Часть 3. Латинский в современном мире

Хотя в наше время на этом языке не говорят как на родном ни в какой из стран или областей мира, латинский язык по-прежнему широко используется во множестве самых разных отраслей профессиональной деятельности. Самыми важными из них можно считать медицину и юриспруденцию, однако латынь по-прежнему широко употребляется и в католической церкви, и в различных областях науки, например в ботанике и зоологии. По этой причине все мы достаточно часто встречаемся с латынью в самых разных ситуациях. В этой части вы познакомитесь с латинской терминологией, употребляемой в тех или иных проявлениях нашей жизни. Это поможет вам лучше понимать то, что вы можете услышать или прочитать.

Часть 4. Великолепные десятки

В этой части в предельно сжатой форме предоставляется прочая полезная информация о латинском языке. Здесь вы найдете основные латинские сокращения, разъяснения по поводу употребления некоторых латинских слов, которые обычно вызывают у учащихся серьезные затруднения, сведения о латинских приставках и суффиксах и пр.

Часть 5. Приложения

В этой, последней, части книги содержится важная справочная информация, в том числе латинско-русский и русско-латинский мини-словари, таблицы спряжения типичных латинских глаголов в различных временах, а также ответы к упражнениям, предлагаемым в разделах “Веселые занятия” в конце основных глав книги.

Пиктограммы, используемые в этой книге

В тех случаях, когда требуется подчеркнуть что-нибудь особенно важное (грамматическое понятие, факт, о котором следует помнить, совет по изучению латинского языка или примечательную особенность римской культуры), на полях в левой части страницы помещаются приведенные ниже пиктограммы.



СОВЕТ

Эта пиктограмма сопутствует полезным советам в овладении латинским языком.



ЗАПОМНИ!

Эту пиктограмму следует рассматривать как узелок на память. Она предупреждает о важных понятиях, которые непременно следует запомнить, изучая латинский.



ВНИМАНИЕ!

Этой пиктограммой отмечена информация, которая может быть вам интересна, но которую вполне можно пропустить, и это никак не повлияет на понимание и усвоение последующего материала.



ГРАММАТИКА

Овладев грамматикой, вы всегда сможете правильно построить любое количество самых разных предложений. Эта пиктограмма указывает на информацию об особенностях латинского и важных грамматических правилах, лежащих в основе структуры этого языка.



КУЛЬТУРА

Если вас интересует информация о культуре и традициях латинского мира, обращайтесь внимание на эту пиктограмму. Рядом с ней приводятся интересные факты в отношении культурных традиций и примечательных особенностей поведения населения Римской империи.

Как пользоваться этой книгой

Латинский язык принято считать одним из довольно сложных в освоении языков. Однако не следует отчаиваться, особенно если вашей целью не является в скорейшем времени стать переводчиком с латинского! Изучение любого языка — это своего рода шаг в неведомое (независимо от имеющегося багажа знаний). Так сделайте этот шаг! Вам необязательно читать эту книгу от корки до корки. Используйте свой подход. Можете начать с самого начала либо выбрать наиболее интересную для вас главу, либо просто внимательно прочесть несколько предлагаемых в ней диалогов. Это позволит вам сконцентрироваться на построении фраз и произношении, а также усвоить ритм и мелодику латинской речи. Если же вас просто интересует тот или иной аспект латинской письменности или культуры, воспользуйтесь оглавлением или предметным указателем.

Примечание. Если раньше вы никогда не изучали латинский язык, то начните с изучения части 1 этой книги и лишь затем переходите к остальному материалу. Познакомившись с главами части I, вы сможете заложить необходимый фундамент для дальнейшего изучения языка: правила чтения, особенности произношения и основы грамматики.

От издательства “Диалектика”

Вы, читатель этой книги, и есть главный ее критик. Мы ценим ваше мнение и хотим знать, что было сделано нами правильно, что можно было сделать лучше и что еще вы хотели бы увидеть изданным нами. Нам интересны любые ваши замечания в наш адрес.

Мы ждем ваших комментариев и надеемся на них. Вы можете прислать нам электронное письмо либо просто посетить наш веб-сайт и оставить свои замечания там. Одним словом, любым удобным для вас способом дайте нам знать, нравится ли вам эта книга, а также выскажите свое мнение о том, как сделать наши книги более интересными для вас.

Отправляя письмо или оставляя сообщение, не забудьте указать название книги и ее авторов, а также свой электронный адрес. Мы внимательно ознакомимся с вашим мнением и обязательно учтем его при отборе и подготовке к изданию новых книг.

Наши электронные адреса:

E-mail: info@dialektika.com

WWW: <http://www.dialektika.com>